



## Pletykák nyomában...

Hetek óta tartja magát Derecskén az a híresztelés, miszerint: a belvízkárra nyújtott állami támogatásból a 14 tagú önkormányzati képviselő-testület 13 tagja kapott kisebb-nagyobb összegeket. Utánajártunk...

„A támogatási összeget a testület igyekezett a tárcaközi bizottság útmutatásai alapján felosztani a károsultak között. A károsultak között, nem pedig a képviselő-testület körében, amint azt néhány rosszhiszemű személy már jó ideje híreszteli” – mondta el a Derecskei Híreknek Csató István polgármester, aki a városnak juttatott pontos támogatási összegekről is beszámolt.

### Több mint százmillió

Eszerint az elkülönített állami pénzalapból a téli belvízkárt szenvedett lakóházak helyreállítására 48 millió 508 ezer, a június-júliusi nagy esőzések és viharok helyreállítására pedig 53 millió 343 ezer forintot kapott a város. Összesen 101 millió 851 ezer forintról van szó, mely összegből a képviselő-testület döntése alapján 354 derecskei család részesült. „A képviselők tagjai annak tudatában hozzák meg a döntéseiket, hogy a lakosság, a választók bizalmából kerültek be a testületbe, s ennek megfelelően kell mindenkor cselekedniük” – mondta a polgármester.

Csató István érdeklődésünkre közölte, hogy a településeknek nyújtott támogatással igen szigorú szempontok alapján el kell számolni. A pénzfelhasználás törvényességét a helyszínen ellenőrzik: a Hajdú-Bihar Megyei Közigazgatási Hivatal, a megyei védelmi bizottság, valamint a helyreállítási és újjáépítési tárcaközi bizottság szakemberei. Az ellenőrzés természetesen ezen szempontok alapján történt meg városunkban is.

### Nem adták egymásnak

„Szeretném megnyugtatni Derecske város polgárait, hogy a képviselők nem éltek vissza az Önöktől kapott bizalommal, és nem osztogatták egymásnak a kormánytól kapott támogatást. A rendszerváltást követő három választási ciklus képviselői közül csupán egy képviselő kapott lakóháza helyreállítására 120 ezer forint támogatást. Az elbírálás szempontjai az ő esetében is ugyanolyan szigorúak voltak, mint a többi károsultnál. Rajta kívül derecskei képviselő soha nem adott be ilyen jellegű kérelmet, ebből következően támogatásban sem részesülhetett”.

A polgármester szerint az ezzel kapcsolatos pletykáknak az adhatott alapot, hogy néhány önkormányzati képviselő éppen ebben az évben újítja fel az otthonát, ezt azonban valamennyien hitelből vagy saját erőből teszik, ami ugye nem kifogásolható. Csató István szerint a közszereplőktől egyenesen elvárható, hogy a saját lakókörnyezetük rendbetételében is éljen járjanak, miközben ezt várják el a városlakóktól.

„Településünk óriási segítséget kapott a károk helyreállításához, ami nélkül igen súlyos helyzet alakulhatott volna ki. A képviselő-testület méltó módon köszöni meg a kormányt az állami támogatást valamennyi károsult derecskei polgár nevében is. Kifejezve azt az örömet, amit a városban az egyre több és több megújult, szépen helyreállított lakás látványa okoz” – szögezte le végül a polgármester.

## Kistérségi szüreti vigadalom Derecskén



A Bocskai-iskola díjnyertes kompozíciója

A zöldség, gyümölcs és egyéb termékekből komponált szüreti kocsik karneváli menetnek indulásakor borítékolni lehetett volna a derecskei Bocskai István Általános és Zeneiskola kompozíciójának a város nagydíját.

„Az ezredforduló küszöbén” címet viselő kompozíción honfoglaláskori öseink jurtája volt látható, amely több ezer kukoricacsó csuhéjából készült

Buka Imréné Porkoláb Magdolna és Loósné Nagy Ilona tanárnők tervei alapján, az egész tantestület és jó néhány ügyes kezű diák keze munkája nyomán. A színvonalas kompozíciók közül említést érdemel még a tépeiek, a konyári pávakör kocsija, de remek volt a Bocskai napközi otthonos óvoda, a József Attila Általános Iskola és a Dermák Kht. „műve” is.

A helyieken kívül Sáránd-



Parasztházlikó a tépeiek fogatán

Fotók: Nyíró Gizella

ról, Konyárról, Tépéről, Hajdúbagosról érkezett lovasfogatok felvonulása alatt – melyet a KASZ-COOP Kft. matuzsálemi korú traktorja tört meg – a sárosói pályán ügyességi vetélkedőkre került sor. Az év felnőtt Toldi Miklósa malomkő elvetésével Oláh Sándor, míg a gerundiumok tartásában László Imre lett. A legerősebb ifjú Toldinak Kiss Zoltán Zsolt bizonyult.

Délután került sor a szab-

badtéri színpadon debreceni, konyári, sárándi, berettyóújfalui, püspökladányi, kismarjai, nádudvari és helybeli művészeti csoportok szereplésére. A tombolahúzáson egy öt-hetes bikaborjú talált gazdára a KASZ-COOP Kft. által felajánlott díjakból, illetve hat láda alma, három lézerkép és egy kerámiatányér. Az egész várost megmozgató nagyszemű rendezvényt este szüreti bál és tűzijáték zárta.

## Az ifjú törzsőrmester három kívánsága

NYÍRÓ GIZELLA

A rendőrség felújított épületének ünnepélyes átadása után ifj. Porkoláb Gyula huszonkét éves törzsőrmestert arról faggattuk, hogy érzi magát a kívül-belül megújult rendőrség épületében.

A közel egy éve itt dolgozó helybeli fiatalember a miskolci rendőr-szakközépiskola elvégzése után került a leromlott, lelakott rendőrségi épületbe. Most viszont összehasonlíthatatlanul jobb a körülmények, mint akkor voltak – szögezi le. Világosabb, tisztább, kényelmesebb irodákban tudnak dolgozni. A munkához szükséges technikai feltételek adóttak. A kulturált kör-



Elégedett az ifjú törzsőrmester megújult irodájával

Fotó: Nyíró Gizella

nyezetbe jobb érzéssel lép be a dolgozó.

Az ifjú nyomozó jó néven

vette, hogy megszűnt a dohányzás az épületben, dohányozni csak az udvaron lehet. A bűnözők azonban nem sétálnak be maguktól, továbbra is el kell őket fogni. Ottjártunkkor két sikeres felderítésről számolt be, mindkettő sorozat jellegű, vagyon elleni bűncselekmény felgöngyölítése volt. Emellett vannak még olyan esetek, amelyek további megfeszített munkát igényelnek, mert – mint mondja – nem könnyű utolérni a mai körülmények között az elkövetőket.

– Mi lenne az a három kívánság, amelyeknek nagyon örülné?

1. Maradjon meg a kollégák közt az a jó viszony és az a remek csapatmunka, amellyel az utóbbi időben

az egész órs apparátusa hatékonyan tud együttműködni.

2. A lakosság részéről nagyobb bizalom irántunk, hogy a munkánkat megpróbáljuk teljes erőbedobással végezni.

3. Ne álljon meg ezen a szinten az órs technikai felszereltsége, hiszen fejlődnek a bűnözők is, bűncselekményeik elkövetéséhez egyre modernebb eszközöket használnak. Ezért szükséges, hogy a bűnüldözési munka is korszerűbb eszközökkel vegye őket célba. Nagyobb apparátussal kapitánysági szinten eredményesebben tudnánk felvenni a harcot a bűnözőkkel szemben. Meggyőződésünk, hogy a terület is elbírná a kapitányságot.

## Pályakezdők: Ahány fiatal védőnő, annyi érdeklődési kör

MÁNDLINÉ MILE JUDIT

Augusztus 1-jétől három fiatal védőnő kezdte meg munkáját városunkban. Arra kértük őket, mutasson be a Derecskei Hírek olvasóinak.

Bányai Tímea: – Berettyóújfaluban dolgoztam a nőgyógyászatban ápolónőként, de az éjszakai műszak nehézségei miatt elhatároztam, hogy továbbtanulok. Nyíregyházán, a DOTE Egészségügyi Főiskoláján végeztem. Ugy érzem, várta minket, kíváncsian, érdeklődően fogadtak. Az újszülöttgondozás és az iskolai munka áll hozzám közelebb, a szoptatást, az egészséges táplálkozást tar-

tom az egyik legfontosabb feladatnak. A gyermekorvosokkal és a házi orvosokkal jó a kapcsolatunk, nagyon segítőkészek. A 3-as körzet (Várallyai doktor úr körzete) a területem.

Szabó Katalin: – Szintén a nyíregyházi főiskolán tanultam, én a 2-es körzetben (dr. Varga Béla) dolgozom. Már gyermekkoromban figyeltam a védőnőket, hogyan viselkednek, mit csinálnak. Szeretek emberekkel foglalkozni, beszélgetni, ez nem egy irodai munka, bár igen sokat kell adminisztrálni. Hogy teljes bizalommal forduljanak hozzánk, kell még egy kis idő. Én leginkább azt szeretném elérni, hogy minél tovább



Látják rajtuk, hogy szeretik a munkájukat

Fotó: Nyíró Gizella

maradjon az anyuka otthon a gyerekekkel.

Szöllősiné Farkas Zsóka: – Budapesten, a HIETE Egészségügyi Főiskolára jártam, a szakdolgozatomat a harmonikus családi életéről, a megfelelő nevelési módszerek alkalmazásáról írtam. Ez a téma közel áll hozzám, így különös hangsúlyt kap a munkámban. Az 1-es körzet (Berényi Dénes doktoré) lett az enyém. Mindig vonzott az egészségügyi pálya, feladatunk, hogy ne legyen semmi baja a kismamáknak, a babáknak. Szerintem jól alakult, hogy hárman hasonló korúak vagyunk és kezdők, Leila pedig a sok éves tapasztalatával rengeteget segít nekünk.



## Anyagi gondok a zeneiskolában

Súlyos forráshiánnyal küzd az idén hatodik tanévét kezdő Bocskai István Általános és Zeneiskola.

Ennek következtében három környező településen – Konyáron, Sárándon és Hajdúbagason – megszüntették a zenei oktatást, Derecskén pedig több mint 40 hangszeres növendékkel kell csökkenteni a hangszeres létszámot.

Csik István igazgató aggódva jegyezte meg: most megtorpanni látszik az a színvonalas zenei oktatás, amit szakmai körökben is elismertek. Annak idején, amikor pályázat útján zöld utat kaptak a zeneiskola beindításához, a központi támogatás alapján önfenntartó volt a zeneiskola. Előfordult, hogy az önkormányzat elvont hárommillió forintot a normatívából, melyből a hangszerállományt fejleszthették volna. Most a zeneiskola költségvetésében dologi kiadásra szinte semmi pénz nincs: se eszköz-, se hangszervásárlásra, se működési hozzájárulásra. Minimálisan 4,2 milliót terveztek év elején, ha ezt megkapták volna, nem állt volna elő a mostani helyzet – kesereg az igazgató.

Az augusztus 24-i testületi ülésre hármas alternatívát állított fel az igazgató. Az első szerint minden marad a régiben, kiegészítve a költségvetést 2,5 millió forinttal. A második szerint 100 hangszeres növendékkel csökkentik a létszámot, s ezáltal az önkormányzatot 1,5 millió forint visszafizetésére kötelezik időarányosan. A harmadik alternatíva e két tő közötti, csökkentik a hangszeres létszámot, de ugyanannyival növelik a mozgásművészetet választók számát. Ez utóbira reális esély nincs. A képviselő-testület kötelezettség nélkül fogadta el az oktatási intézmények vezetői által benyújtott tanév-előkészítésről szóló jelentést.

A sok öröm mellett öröme is van az iskolának. Széles körű társadalmi összefogással sikerült kialakítani egy 130 négyzetméteres közösségi házat a volt fűtőházból. Az új helyiség a mozgásművészeti képzésnek és a fúvószenekari próbáknak nyújt lehetőséget.

## Nyugdíjasaink a ki mit tud?-on



A Derecskei Nyugdíjasklub Öszirózsa kórusa

Városunk negyedik alkalommal adott otthont a nyugdíjasklub által szervezett ki mit tud? előselejtezőnek.

A rendezvényre Berettyóújfaluból, Ebesről, Hajdúszoboszlóról és Kabáról érkeztek fellépő vendégek. A telt ház előtt bemutatott 23 produkcióból 14-et továbbjutással díjazott a 6 főből álló szakmai zsűri. Derecskéről a szeptember 12-i debreceni döntőre továbbjutott a nyugdíjasklub Öszirózsa kórusa, Csekő Józsefné, aki népdalokat énekelt és Iklódi Albert hegedűszólójával (ő fia kísérte gitáron).

Az idősek világévének jegyében hatodjára megrendezett idej ki mit tud?-ra az Aranybika Szálló Bartók Termében került sor. Öt kategóriában indulhattak a verseny résztvevői: népdal, magyar nóta, szavaltat, kórus, egyéb. A derecskeiek közül második díjjal jutalmazták Csekő Józsefnét egy virágének remek előadásáért. Egyéb kategóriában Iklódi Albert hegedűszólója bizonyult a legkiemelkedőbbnek, amiért első díjat kapott. Ők ketten – ha a szerencse is melléjük szegődik – szerepelhetnek az októberi országos szintű nyugdíjas-gálaműsoron, ami a KLTE aulájában lesz látható egy háromnapos rendezvény-sorozat zárásaként.

Igaz, hogy a nyugdíjasklub Öszirózsa kórusa ezen a döntőn nem került a díjazottak közé, de a nádudvari regionális nyugdíjastalálkozón szeptember 10-én mindez sikerült. Ezzel lehetőséget kapott a kórus a januári budapesti megmérettetésre, ahogy Iklódi Albert is.

## Postás lett a Szabó család „apraja-nagyja”

Derecske hét körzetéből négyben ugyanazon család tagjai kézbesítenek, sőt a felvívói munkakörben is dolgozik egy családtag a postán.

A rangidős Szabó Sándor-nét, Erzsikét otthonában kérdeztük arról, hogyan lett postás. Az elhatározás még gyermekkorából származik, ugyanis az akkori postás kurjongatásaival keltette fel az érdeklődést.

### Egészen más világ

A húsz évvel ezelőtti munkáját össze sem lehet hasonlítani a maival. Mint mondja, nehezebb a dolga, magasabbak a követelmények. Nagyon az elvárások az előfizetők szerzésében, de propagálniuk kell a különböző megtakarítási és pénzbefektetési formákat is. Hogy mi a szép a munkájában? Gondolkodás nélkül kész a válasszal: ha várva várt levél érkezik, különösen az idősebbekhez, akkor már messziről kiabálja a neveket. Jó érzés tapasztalni a címzett szerzetét, amellyel varják mindenütt.

Az elmúlt évtizedekben hozzászokott az időjárás viszonytalanságaihoz. Tavaly télen előfordult, hogy bukfencezett a hóban, sőt a hátán is kellett cipelnie a kerékpárt. Tavasszal pedig egy kiskutya harapta meg a lábát, s tetanusz injekciót kapott. Mindezek ellenére nagyon szereti a mun-



Indulásra készen a derecskei postások Fotó: Nyíró Gizella

káját, ha előlről kezdené, újra postás lenne. A fia és lánya is postás lett. Lányának ez tanult szakmája, két évig a hajdúszováti postán dolgozott, majd férjhez ment, s jelenleg gyeken van.

Harmincegy éves fia, Mátyás Bertalan eredeti szakmájában – bútorasztalos – hat évig dolgozott kisiparos mellett. A katonaság után azonban váltani kényszerült, s kapóra jött neki, hogy éppen üresedés volt a postán. A munka szépségét az emberekkel való találkozásban látja. Az árnyoldalak közt ő is a mostoha időjárás viszonyokat említi, hiszen ha esik, ha fúj, vinni kell a leveleket. Mégis innen akar nyugdíjba menni.

A harmincöt éves vő, Gál László még a családba való

bekerülése előtt választotta a szakmát. A postaforgalmi elvégzése után Debrecenben, a 2. számú postán helyezkedett el, onnan vonult be katonának. A leszerelés után elhelyezéssel került Derecskére egyesített felvívói munkakörbe 1986-ban. Azóta szakmai előmenetelre is nyílt lehetősége, hiszen a színvonalas munkavégzés megkövetelte a számítógépes ismereteket.

### De nehéz a postástáska

Érdekes sztorit is említ: pénzváltással manipuláló külföldieket az ő jelenlétében és aktív közreműködésével sikerült elfogni. Nagyon várja már a posta új épületének elkészültét, ami kézzelfogható közelségben van, s mind az ügyfeleknek, mind a dolgo-

## A mezőgazdasági támogatások igényléséről

### 1. Őszi búza- és árpavetőmag-akció

Az a mezőgazdasági termelő, aki őszi búzát, illetve árpát akar vetni, államilag garantált vetőmagot igényelhet. Igényét a területileg illetékes falugazdásznál jelentse be. Az igénylés alapján a vetőmag árát a következő évi betakarításkor kell megfizetni. Az igényelt vetőmag után a csávázási költséget (csávázószer számla) és a megfizetett áfát a termelő visszaigényelheti.

### 2. A föld alapú növénytermelési támogatás második részlet igénylése

Az igénylés határideje: október 31.

A támogatás igényléséhez csatolni kell:

a) A 273/1997. kormányrendelet 3. és 5. mellékletét kitöltve, amely a falugazdástól beszerezhető.

b) Vetőmag, műtrágya, növényvédő szer és szervestrágya saját névre (igénylő) szóló számla eredeti és fénymásolati példányát. A számlákon szerepelni kell a vámtarifaszámnak, vetőmag esetében a fémzárszámnak is. Az eredeti számlákat a benyújtás után az igénylő visszakapja. A bizonylatok másolata az APEH-nél marad. A számlákat csak az igénybe vett támogatás

összegéig, azt lefedve kell benyújtani. A támogatási feltételek hiányossága esetén (például nincs a támogatás összeglefedő számla), csak a teljesítés arányában vehető igénybe támogatás.

c) 9911 APEH-nyomtatványt kitöltve – ennek beszerzésében és kitöltésében segítséget nyújt a falugazdász vagy helyettese.

Azok a termelők, akik nem tudják, hogy mekkora összeget igényelhetnek a második félévben, a körzeti falugazdástól kérhetnek felvilágosítást. Csak az nyújthat be igénylést agrártámogatásra, akinek a kérelem benyújtását megelőző tizenhét hónapon belül jogerős határozattal megállapított módon költségvetési támogatást jogosulatlanul nem vett igénybe. Ha az APEH, a Vám- és Pénzügyőrség, az Országos Nyugdíjnyújtó Igazgatóság, azok szervei és a Magyar Államkincstárral szemben köztartozása van, jogosulatlan az igénylésre.

Az igénylőlapok kitöltéséhez segítséget nyújt a falugazdász vagy a helyettese – de ehhez szükséges az első félévben beadott támogatási igénylőlap másolati példány is. (A háromoldalas igénylőlap a regisztrációs számmal, a növények területével és helyrajzi számaival). Ne felejtsek el: az igénylésekhez a TAJ-számot is fel kell tüntetni!

### 3. Gázolaj jövedéki adó visszaigénylés

A mezőgazdasági termelők az elmúlt évi gyakorlatnak megfelelően ebben az évben is visszaigényelhetik a felhasznált gázolaj után (hektáronként, munkaműveletenként összesen 90 liter) a jövedéki adót, amely literenként 49 forint 20 fillér. Az igényléshez szükséges nyomtatványok a falugazdásznál rendelkezésre állnak. Az igényléshez szükséges az igénylő adószáma, adóazonosító jele. Saját tulajdonú földterület esetén a föld fekvése szerinti település neve, a helyrajzi szám és a terület pontos megjelölése. A bérlet vagy egyéb jogcímen használt földterület esetén fel kell tüntetni a föld fekvése szerinti település nevét, a helyrajzi számot, a tulajdonos nevét, címét, adószámát vagy adóazonosító jelét, a terület nagyságát és a bérbevétel időtartamát. Az igényléshez csatolni kell a gázolajszámlát vagy a szolgáltató által kiállított munkaműveleti számlát, amelyen szerepelni kell munkaműveletenként a felhasznált gázolaj mennyiségének, az összesen felhasznált gázolajmennyiségnek, annak egységárának és a felhasznált gázolaj értékének. Tájékoztatásul a munkaműveletekhez felhasználható gázolaj mennyisége literben hektáronként:

zóknek színvonalasabb kiszolgálást nyújt majd.

A sógornő, Kovács Sándorné, Irénke tizenöt éve lett kézbesítő. Annak idején éppen az Erzsike gyás alatti helyettesítésére jött, de véglegesítés lett belőle. Akkor úgy érezte, valóságos mélyvízbe csöppent, mert mindössze két hétig volt táviratkihordó, s rögtön körzetet kapott 50-60 százalékos helyismerettel. A munka jócskán megnövekedett azóta, bár a hírlap-előfizetői kézbesítés csökkent, de az egyéb küldemények két-három szorosára emelkedtek. Úgy érzi, fizikailag is, szellemileg is igénybe veszi az embert ez a munka, s mint viccesen megjegyzi, belegondolni is rossz, hogy hatvankét éves korukig kell cipelni a 25-30 kilós táskákat.

Ugyanakkor meggyőződése, hogy mint minden munkát, ezt is csak szívvel-lélekkel lehet végezni, mert aki nem így viszonyul hozzá, az elmegy s nem lesz törzsgárda.

Pércsi Sándor harminckét éves, Irénke veje. Ő nem készült postásnak, hanem mint lehetőséget ragadta meg az alkalmat, amikor 1991. augusztus elsején távirat-kihordóként munkába állt. Nyugdíjazás következtében azonban megkapta a második körzetet. A legfontosabb, amit kiemelendőnek tart, az odafigyelés, a pontosság, a felelősség, ez az, ami a postást kell hogy jellemezze.

1. Talaj-előkészítés 44 liter
2. Vetés, ültetés, palántázás 8 liter
3. Növényápolás, növényvédelem 9 liter
4. Talajerőpótlás 3 liter
5. Betakarítás 22 liter
6. Betakarításhoz kapcsolódó száll. 4 liter

Összesen: 90 liter/ha

Visszatérve az egyes támogatások igénylésének menetére, a kistermelők többségének úgy tűnik, hogy a támogatáshoz jutás szabályai bonyolultak, sok a bürokratikus minősített előzetes engedélyeztetés és túl sok az igénybevételhez előírt különféle igazolás.

Ha a támogatások közül az említett földalapú támogatást vesszük alapul – amely a térségben sok termelőt érint – a támogatási rendeletben előírtak nem a túlbonyolítás eszközei, hanem a minőségi ártermelés prioritásának alapvető feltételei. A támogatás célja az előállított termékek minőségi színvonalának javítása, annak elősegítése, hogy a termelők minél szélesebb körbe legyen képesek a kereskedelmi szabványoknak megfelelő ártermelésre. Ennek érdekében ez a támogatási forma is a fémzárolt, illetve első szaporítási fokú vetőmag beszerzésének, a műtrágya, a növényvédő szer, a szerves trágya használatának bővítését szolgálja.

## Mindenkinek köszönjük a támogatást

Derecske város önkormányzata, a városi művelődési központ és könyvtár megköszöni mindazoknak a támogatását, akik önzetlen segítségükkel, anyagi, illetve szellemi támogatással segítettek a Születi hétvégén.

A zsűri az alábbi eredményeket hozta. Születi kompozíció: Derecske város nagydí-

ját a Bocskai I. Általános és Zeneiskola által készített „Az ezredforduló küszöbén” című alkotás kapta.

Különdíjasok: Tépe címére hagymából kirakva; a városi óvoda Hofeherke és a hét törpe című kompozíciója; a konyári baráti kör Borban az igazság műve; a hajdúbagosi születi kompozíció; a konyári pávakör pávája.

Iskolák között sorverseny. 3-4. korcsoport: 1. Hajdúbagosi Sinai M. Általános Iskola, 2. Bocskai I. Általános és Zeneiskola, 3. József Attila Általános Iskola, 4. Tépe, Általános Iskola. – 5-6. korcsoport: József A. Általános Iskola, 2. Hajdúbagosi Sinai M. Általános Iskola, 3. Bocskai I. Általános és Zeneiskola, 4. Tépe Általános Iskola.

Intézményi sorverseny: 1.

Kézilabdaklub és József Attila Általános Iskola. 2. városi óvoda és a Bocskai I. Általános és Zeneiskola. 3. I. Rákóczi Gy. Gimnázium.

Derecske Toldija. Férfikategória: 1. Oláh Sándor, 2. László Imre, 3. Fehér Imre. Női kategória: 1. Berényi Anna, 2. Szabó Enikő, 3. Badar Ildikó. Ifj. kategória: 1. Kiss Zoltán, 2. Iklódi Csaba, 3. Arany János.



## A művelődési központ programja

### KIÁLLÍTÁS

**Október 1.–október 8.**

10 éves a Kortárs Galéria című jubileumi kiállítás, melyet október 1-jén 17 órakor Bényei József költő nyit meg, köszöntőt mond Láyér József, a Hajdú-Bihar megyei közgyűlés elnöke.

### MEZŐGAZDASÁGI ISMERETTERJESZTŐ SOROZAT

**Október 25-én 18 órától.** Téma: a mezőgazdasági támozatási rendszerről tájékoztató. Előadó: Szabó Károly falugazdász.

### A NYUGDÍJASKLUB PROGRAMJA

**Október 3.:** a református templomban fellép a nyugdíjasklub énekkara.

**Október 9.:** kirándulás Aggtelekre, Miskolc-Tapolcára.

**Október 16.:** a Debreceni Agrártudományi Egyetem aulájában nyugdíjasklubok regionális találkozásán vesz részt a klub.

**Október 29.:** az idősök világnapja a nyugdíjasklubban.

### GYERMEKELŐADÁS

**Október 26., kedd, 10 óra:** a művelődési központ színháztermében a debreceni ORT-IKI Bábszínház a Tetejetlen fa című magyar népmesét adja elő. Belépő: 150 forint.

### OKTÓBERBEN INDULÓ SZAKKÖREINK

– Szűrrátétkészítés – Sárközi Béláné.  
– A Szivárvány népitánc-együttes csoportjai: Kispántlika 1–2. osztályos tanulók részére – Arany Ildikó–Mészáros Gyöngyi; Pántlika 3–5. osztályos tanulók részére – Békési András; ifjúsági csoport 6–8. osztályos tanulók részére – Kovács Anikó, Békési András; népdalkör – Bene Judit; színjátszó.kör – Tálás Csilla; festőház – Fátyol Zoltán; kerámia – Bukáné Porkoláb Magdolna; sakk – Mecsei Zoltán, Száva Miklós.

### ŐSZEL INDULÓ SZAKKÖRÖK, TANFOLYAMOK

**Óvodásoknak:**  
– népi játékok.

**Gyermektanfolyamok:**  
– segédmotor.

**Felnőtt tanfolyamok:**  
– segédmotor,  
– B kategóriás személygépkocsi,  
– angol kezdő, haladó.

**Felnőtt közösségek:**  
– nyugdíjasklub,  
– totóklub,  
– kézműveskör,  
– díszítőművész szakkör,  
– mezőgazdasági ismeretterjesztő.

## Könyvtári hírek

Október elején indul a megyei könyvtár rendezvénsorozata, az Őszi megyei gyermekkönyvnapok. A rendezvénsorozathoz a – mi könyvtárunk – különböző programokkal kapcsolódik:

Október elsejétől indul egy fejtörő játék külön alsósoknak és felsősöknek. A program része lesz egy író-olvasó találkozó, melynek pontos dátumáról a későbbiekben adunk tájékoztatást,

Október 12-től egy hétig „meghocsátás hete” lesz. Ez azt jelenti, hogy azok az olvasók, akik nem hozták időben vissza a könyveket, most késedelmi díj fizetése nélkül megtehetik.

### Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik könyveket ajánlottak fel a városi könyvtár részére és ezzel hozzájárultak a könyvtár állományának gyarapodásához. Felajánlásaitak továbbra is köszönettel fogadjuk.

# Hazánkat képviselte az USA-ban a katonalány

NAGY MARIANNA

Fiatalk, halk szavú, nem túl közvetlen, de mégis árad belőle valami határozott céltudatosság. Ő Nagy Andrea, aki a katonaleletet választotta hivatásának.

– Mikor döntötted el, hogy erre a pályára lépsz?

– Az Ady Endre Gimnázium angol szakán végeztem 1995-ben. Ekkor jelentkeztem a szolnoki repülőtisztí főiskola (akkor még így hívták) repülésirányító szakára, ahová sikerült is bejutnom.

### Lányok először

– Hogyan fogadták döntésedet itthon? Mit szolt a családod?

– Eleinte idegenkedve figyelték „lépéseimet”, de lassan-lassan mindannyian elfogadták döntésem, s ezzel együtt az új helyzetet is. Már augusztusban bevonultunk, ekkor egy másfél hónapos alapképzésen vettünk részt, s ezt követte az eskütétel. Jó társaság jött össze, mi voltunk az első olyan évfolyam ezen a főiskolán, ahová lányokat is felvettek. Mindössze tizenöten képviseltük a női nemet.

– A katonai főiskola mekkora változást hozott az életedbe?

– Hogy emberileg mennyit változtam, ezt igazán csak a környezetemben élők tudják megítélni. Én úgy érzem, alapvetően nem lettem más ember. Az más kérdés, hogy teljesen új életforma, amiben most élek, mint az eddigi volt. Olyan új környezetbe kerültem, ahol igazodnom kellett a katonaság által támasztott követelményekhez.

– A katonai főiskolára járok miben különböznek a civilektől?

– Szerintem az összetartás mindenképp nagyobb közöttünk. Az pedig mindenki számára köztudott, hogy nálunk nagyobb a fegyelem, a szigor – mindez az intézmény jellegeből következik. Ahogyan az is, hogy a viselkedésben, a tiszteletadásban a megszabott normákat követjük. Fizikálisan is többet kell teljesíteni az



Mint ha ráöntötték volna...

Fotó: Magánarchívum

átlagosnál, de ez érthető, sőt természetes is. Ezeken túl eltérés tapasztalható még a tanmenetben. A teljes tanév szeptembertől (elsőéveseknek nyár közepétől) július közepéig tart.

### Engedélyt kell kérni

– Milyen egy átlagos hétköznapi napod Szolnokon?

– A kollégiumi szobánk, ami nyolcágas, csak annyiban tér el az átlagostól, hogy dekorációk nem tálkíthatják a falat. A tanítási órákon egyenruhát hordunk, civilbe csak eltávozáskor, a kimenő idejére öltözünk át. Szórakozási lehetőségünk is van, ezt azért mondtam, mert sok ember abban a tévhitben él, hogy el vagyunk zárva a külvilágtól. De természetesen erre is, mint mindenre, előzetesen engedélyt kell kérnünk.

– A feszített hétköznapijaid már szinte megszokottá váltak a számodra, amikor ismét új közegebe csöppentél. Ugyanis a távoli USA-ban töltötted az elmúlt tanévet.

– Pályázatot hirdettek amerikai ösztöndíj elnyerésére. A kint-tartózkodás ideje egy tanévre szolt. A pályázatra az jelentkezhetett, akinek a tanulmányi átlaga minimum négyes és rendelkezik angol középfokú C típusú állami nyelvvizsgával. Én mehettem egyedüli magyarként a Virgi-

nia állambeli Roanoke-ba. Elutazásom előtt egy amerikai angol nyelvvizsgát is le kellett tennem.

– Milyen tapasztalatokat szereztél kint?

– Szakmai hasonlóság mindössze az egyenruha hordásában és a viselkedésben volt felfedezhető. A számtalan különbség közül a legszembetűnőbb talán az, hogy a fegyelem, a szigor többszöröse az itthoniak. Több katonai képzésen vesz részt egy ottani hallgató és szinte állandóan a kollégiumban van. Pontosabban attól függ, hogy ki milyen időközönként jár haza, hogy mennyi ideje hallgatója az intézménynek. Eszerint az újoncok körülbelül negyedszáz, az „öreg” végzős hallgatók hétvégezte hagyják el a kollégiumot. A tanuláshoz pedig minden lehetséges segédesszökt megadnak a diákoknak. Főként azok kapnak sok segítséget, akikben látják az akaratot. Nagyobb lehetőség van különböző szakirányok, specializációk felvételére, mint nálunk. Szabadon dönthet a tanuló arról, hogy egy szakon belül még mit szeretne tanulni – a „választék” nagyon bő.

Én a nemzetközi kapcsolatok szakra jártam, s örömmel tapasztaltam, hogy a NATO-ba most belépő három közép-kelet-európai országot – közöttük hazánkat is – nagyon nagyra becsülik ott.

### Érdekes világ volt

– Gondolom, nagyon sok új barátságot kötöttél.

– Sok barátot szereztem kint, folyamatos levélkapcsolatban vagyok mindegyikkel május óta. Egyik igazán nagy élményemnek magyar vonatkozásai is vannak. Az amerikai delegációval Németországba utaztam egy kilencnapos szakmai konferenciára. Ezen a találkozón hazánk is képviseltette magát. Sosem felejttem el azt, amikor a magyar delegációban megpillantottam egyik ismerős évfolyamtársamat. Nagyon meglepődött ő is, meglátva engem

az amerikai delegáció egyetlen nő tagjaként.

– Úgy tűnik neked, hogy nagyra becsülték téged, ha már az európai útjukra is magukkal vették.

– A nyelvtudásom és az ott felmutatott eredményeim, az, hogy magyar létemre kitűnő voltam, valóban meglepett mindenkit. Őszintén örülök annak, hogy az idén már két hallgatót fogadtak tőlünk. Ebben nekem is részem volt, tudtam meg amerikai parancsnokomtól.

– Mi az, amit hiába kerestél Amerikában?

– Az ellátás nagyon jó és bőséges volt, csak a habos sütitet hiányoltam. Az étrendjünkben ezek nem szerepelnek, mégis több elhízott embert láttam, mint itthon.

– A hazatérkezésed után érezted azt, hogy a kint töltött hónapok előnyt jelentenek neked a tanulásban?

– Az angol nyelvtudásom sokat fejlődött. Megismertem egy más kultúrát, ahol a tradíciók is eltérőek. Most már van összehasonlítási alapot. Örülök, hogy betekintést nyerhettem az ottani katonai és civil életbe.

– Így az utolsó főiskolai tanéved elején nagyon aktuális a diplomamunkád témája iránt érdeklődni.

– A tudományos diákköri konferencia egy országos szintű tanulmányi verseny, melyen helyezést értem el. Az ide benyújtott (körülbelül hatvan oldalas menedzsment témájú) dolgozatomat egyben diplomamunkának is elfogadták és ötös érdemjegyet adtak rá.

– Ezek után már csak egyetlen kérdés van, hogy hogyan képzeled a jövődet? Milyen terveid, vágyaid vannak?

– Némét középfokú nyelvvizsgára készülök. Az angol nyelvtudásomat pedig állandó kommunikációval szinten kell tartanom. A főiskolán orosz tanulunk, amit ugyan csak fontos nyelvenek tartok. A diploma megszerzése után van lehetőség a továbbtanulásra, én ezt tervezem.

## Állatorvosi ügyelet

Derecske, Tépe Konyár

Október 2–3.: Kovács Barnabás (Derecske, Viola u. 9., tel.: 06 (30) 9-986-274). Hatósági ügyeletes: Jónás Sándor (Pocsaj, Árpád u. 97., tel.: (54) 415-239).

Október 9–10.: Garai Bertalan (Derecske, Radnóti u. 5., tel.: (54) 410-323.) Hatósági ügyeletes Szura József (Monostorpályi, Kosuth u. 57., tel.: (52) 393-368).

Október 16–17.: Illés József (Konyár, Teme-tő u. 8., tel.: (54) 413-088). Hatósági ügyeletes: Keserő Péter (Nagykerek, Petőfi u. 18., tel.: (54) 420-016).

Október 23–24.: Bakó István (Derecske, Rákóczi u. 54 tel.: (54) 410-266). Hatósági ügyeletes: Bakó István.

Október 30–31.: Nyíri Sándor (Derecske, Malom u. 2., tel.: (54) 410-252). Hatósági ügyeletes: Ilku Miklós (Sáránd, Bagosi u. 18., tel.: (52) 374-012).

## Bacsó Béla utcaiak harca a vízzel



Felvételünk bármely évszakban készülhetett volna

Fotó: Magánarchívum

tésével, az Ady Endre utca egy telkén alácsövezéssel el lehetne vezetni a vizet s ezáltal a kertek ismét használhatók lennének. Levelezés a hivatallal ide-oda, míg végre, úgy látszik, hogy lassan kibontakozik egy terv, miszerint az érintett telkek tulajdonosai 7 ezer forinttal járulnának hozzá a munkálatokhoz. A hivatal elkészíteti a csőrendszert, ezzel a probléma tartós megoldását lehetne elérni.

Ök ketten ezután felvették a kapcsolatot az érintett telkek tulajdonosaival, értesítve őket a helyzet ilyen megoldásáról. En ezúttal is köszönetet mondok magam és a Bacsó Béla utcaiak nevében Fekete Sándornak és feleségé-

nek a kezdeményezésért, igazolva azt a régi mondást, hogy „mindent lehet, csak akarni kell”. Mi pedig akarjuk, hogy visszakaphassuk kertjeinket, s ne legyen továbbra is „a víz az úr”. A kezdeményezéshez további telektulajdonosok is csatlakoztak, még olyanok is, akiket eddig még megkímélt a víz. Úgy érezzük, hogy összefogásban nincsen hiány, most már csak azt várjuk, hogy a hivatal kimondja a munkálatok megkezdésére a „boldogító igent”. Jó lenne, ha az őszi esőzések beállta előtt megkezdhenék a munkálatokat. Rajtunk már nem múlik.

Szalontai Sándorné Bacsó Béla utcai lakos



## ANYAKÖNYVI HÍREK

### Születtek

07. 09.: Herpai Anna (Herpai Albert-Kaszanyi Mariann).  
07. 31.: Dürög Gergely (Dürög László-Varga Tímea).  
08. 09.: Zákány Gergő (Zákány József Tamás-Sipos Ibolya).  
08. 10.: Csizmadia Dániel Csaba (Csizmadia Csaba-Huber Katalin).  
08. 15.: Speigl Evelin (Speigl Gábor-Harangi Erzsébet).  
08. 26.: Horváth Tünde (Horváth Károly-Buti Erzsébet).

### Házasságot kötöttek

08. 28.: Kircsi László-Varjú Krisztina.  
08. 28.: Gombos Gyula-Bíró Erika.  
09. 04.: Vékony László-Dávid Gabriella.  
09. 11.: Zsákai Sándor Zsolt-Burai Agnes.  
09. 18.: Mészai Károly-Alimán Erika.

### Elhunytak

09. 01.: Varró Sándor (62 éves; Köztársaság u. 153.).  
09. 07.: Nagy Sándor (80; Hunyadi u. 10/A).  
09. 10.: Kovács Sándor (82; Lengyel u. 14.).  
09. 12.: Gyöngyösi Sándor (31; Derecske, Semmelweis u. 65.).  
09. 15.: Szabó Imréné (sz. Ács Piroska; 68; Debrecen, Liget tér 2. (volt derecskei lakos).  
09. 16.: Szőke Lajos (72; Bercsényi u. 22.).

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk,

**VARRÓ SÁNDOR**

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvétellel osztoztak.  
A gyászoló család.

## Millenniumi kiállítás

A millennium alkalmából a művelődési központ kiállítást rendez Derecske 1896-1914 között címmel. Kérjük a lakosságot, hogy bocsássa rendelkezésre a kiállítás idejére az e korra vonatkozó apróbb berendezési tárgyait, képeslapjait, fotóit. A kiállítás időpontja: 1999. november.

Tisztelettel a szervezők:

**Nagy József igazgató**  
(gimnázium, tel.: 410-108),  
**Pardi Sándor**  
(művelődési központ, tel.: 410-060).

## APRÓHIRDETÉSEK

A KRUMPLISZÓLÓBEN 135 négyzetes szőlő eladó, terméssel is. Érdeklődni: Semmelweis u. 29. szám alatt.

DERECSKE, Sirály u. 16. szám alatti ház és 60 AK értékű föld eladó. Érdeklődni: (54) 413-170, 16 óra után.

FÉRFIFODRÁSZ-ÜZLETE-MET megnyitottam Derecske, Arany János utca 26/A szám

alatt. Várom kedves vendégeimet munkanapokon 10-18 óráig, szombaton 7-15 óráig. Nagy László.

ÉRTESÍTEM kedves vendégeimet és leendő vendégeimet, hogy október 1-jétől a Semmelweis utca 1. szám alatt lévő fodrászüzletben dolgozom. Bejelentkezés telefonon: (54) 410-152. Szeretettel várok mindenkit: Sólyom Szilvia

# A csapat ugyan a régi, de a lendület új

NAGY MARIANNA

**Száraz Zsolt, a Derecskei Kézilabdaklub elnöke a következőket mondta el lapunknak, amikor a csapat jövőjéről érdeklődtünk tőle.**

– A megyei bajnokságban eredményesen szereplő csapatunk minimális célul tűzte ki maga elé az NB II-ben való biztos bennmaradást. Nagy tervünk s egyben maximális célunk valósulna meg, ha az első három közé jutnánk. Szeretnénk, sőt megelégedést jelentene számunkra, ha ifjúsági csapatunk az NB II-ben tisztes helyezést érne el. A fél éve együtt kézilabdázó lányok most kezdenek csapattá kovácsolódni.

Ez a csapat mindig a felnőtt játéka előtt két órával lép pályára. Itt szeretném elmondani, hogy fontosnak tartjuk az utánpótlás-nevelést, tehát számítunk minden kézilabdázni szerető, vállalkozó kedvű gyerek jelentkezésére.

– A bajnokságra való készülődés időszakában kérdezem, várható-e változások a csapatok összetételében?

– A felnőtt csapat összetétele változatlan, ugyanazzal a létszámmal indul, mint eddig. A sorsolás alapján az első itthoni mérkőzésre szeptember 19-én kerül sor, Tiszaújváros ellen. Szintén hazai pályán fogadjuk Mátészalka csapatát október 2-án. Mindkét mérkőzés kezdési ideje 17.30 óra. Mindenkit szeretettel várunk.

– A sorsolás után kezd kirajzolódni a klub költségvetése. Erről mi mondható el?

– A teljes költségvetésünk 75 százaléka már biztosított az önkormányzat és támogatóink által. A még hiányzó összeg előteremtéséhez további szponzorokat várunk. Az első bajnoki mérkőzésre szeretnénk megjelentetni egy prospektust klubunkról. Ennek a kiadása költséges, ezért is számítunk egyre több intézmény, vállalkozás, magánszemély felajánlására. Szponzoraink hirdetései megjelennek tervezett kiadványunkban. A Magyar Kupán anyagi okok miatt nem vehettünk részt, azt szeretnénk elérni, hogy ilyen nagy lehetőségek kiha-

gyására ne kényszerüljünk a jövőben.

**A szeptember 19-én játszott kézilabda-mérkőzések eredményei:**

Ifjúsági csapat:  
Derecske-Tiszaújváros 17-11 (8-5).

Felnőtt csapat:  
Derecske-Tiszaújváros 37-19 (16-10).

Góllövők a felnőtt csapatban: Bálint M. 10, Szabó E. 2, Borbély M. 5, Vass M. 3, Pápa B. 1, Berényi A. 2, Buzga B. 4/1, Dutka Cs. 4, Kiss A. 1, Kissné 4, Mogyorós E. 1/1 gól.

A lányok lendületes játékkal biztos győzelmet arattak az NB II-es nyitányon – tette hozzá Buzga Gyula elnökségi tag.

## A városi sportcsarnok októberi programja

Október 29., 17 óra: a Rákóczi György Gimnázium szalagtűző ünnepsége.

**Októberi sportműsorok**

NB II-es női kézilabda-mérkőzés:

Október 2., 17.30 óra: Derecske-Mátészalka.

Október 16., 17.30 óra: Derecske-Heves.

Október 30., 17.30 óra: Derecske-Kisvárd.

Megeyei II. osztályú labdarúgó-bajnokság:

Október 10., 14 óra: Derecske-Hajdú Volán.

Október 17., 13.30 óra: Derecske-Berekböszörmény.

Október 31., 13.30 óra: Derecske-Nagybáb.

Megeyei serdiülő- és gyermek-bajnokság:

Október 9., 9-11.30 óra: Derecske-Létavértes.

Október 16., 9-11.30 óra: Derecske-Berettyóújfal.

Október 30., 9-11.30 óra: Derecske-Kaba.

Sakk OB II. csapatbajnoki:

Október 3., 10 óra: Derecske-Debreceni BETÜ.

## 50 éves a szociális ellátás a Morgó-tanyán

GELLÉN IMRE

Ez év októberében ünnepli a Derecskei Mentálhigiénés és Ápolási Központ jogelődjével együtt fennállásának 50. évfordulóját.

Ünnep ez az időszak nem csak az intézmény lakóinak és jelenlegi munkatársainak, hanem mindazoknak a volt munkatársaknak, szervezőknek, önkéntes segítőknak, akik figyelemmel kísérték a Morgó-tanya elmúlt ötven évét. Ötven év egy ember életében meghatározó és alapvetően sorsdöntő lehet, míg az intézmény életében talán csupán egy évforduló. Az érdeklődők által ismert változások szinte naponta formáltak és formálják ma is a tanyát, az ott élők mindennapjait.

Az elődök tapasztalatait felhasználva ma egy olyan intézmény ünnepelheti ötven éves jubileumát, melynek eredményei túlmutatnak a tanyán, a város határain, amely már nem elsősorban a szociális, sokkal inkább az otthon jellegét képviseli. A le-



A Dermák farsangi bulija Immár évek óta hagyomány

váltári adatok szerint 1948-ban a derecskei és a nagyléltai járási szociális titkárai kérésével fordultak a Bihar megyei szociális felügyelő-séghez, tegyék lehetővé, hogy Derecskén, a Morgó-tanyán a Lischstein-kúriában járási szociális otthont létesítsenek. Az igenlő döntés után megindultak a háborús nyomokat magánviselő kúria felújítási és átalakítási munkálatai, úgy, hogy közben folyamatosan elkezdődött a tanyára benépesítése. Az intéz-

mény átadása 1949 októberében történt meg hivatalosan.

A közhasznú társaság vezetésének kezdeményezésére az ötven éves jubileum alkalmából október 6-7-8-án kiállításra kerül sor a derecskei polgármesteri hivatal házasságkötő termében, ahol korabeli dokumentumokkal, eszközökkel emlékezünk az elmúlt ötven évre. Ugyanebben az időben – tehát október 6-7-8-án – a huszonöt éves jubileumát ünneplő Haj-

dúszoboszlói Módszertani Otthonnal közösen országos szakmai konferenciát szervezünk Szociális ellátás az ezredfordulón címmel. Az eddigi nagyszabású érdeklődő – akik az ország valamennyi megyéből jönnek – azt jelzi számunkra, hogy a szakmai aktualitáson túl intézményünk is az érdeklődés középpontjába került.

Ezúton is szeretnénk megköszönni mindazoknak, akik munkájukkal, megértő magatartásukkal, emberségükkel segítettek és ma is segítik az intézmény munkáját, hivatásának teljesítését. Az elmúlt ötven év társadalmi változásai soha nem tették egyszerűvé az értelmi fogyatékosok, a pszichiátriai betegek intézményi ellátásait. Számunkra mégis fontos az, hogy volt és van erő, fogékonyság az új iránt. Volt és van fogadókészség az intézmény lakói életminőségének folyamatos javítására.

Valahol erről a megújult gondolkodásról is szól a már jelzett kiállítás, melyre szeretettel várjuk a város valamennyi érdeklődő polgárát.

**100 ÉRT**

**AMIT TUDUNK, SZÁZÉRT ADUNK**

MŰANYAG

Forint

Dörzsi mos. szivacs, 10 db-os 100.-  
Folpack, 30 m-es 100.-  
Felmosófej, pamut 100.-  
Tányérok, műanyag 5 db/100.-tól  
Tálcák 3 db/100.-tól  
Hámozó 120.-  
Nokedliszaggató 140.-  
Reszelők 100.-tól  
Ételhordó 240.-tól  
Szemeteszák, 20 db-os, 3 db/100.-  
Fakanalak, 5 db-os 100.-  
Ruhacsipesz, 30 db-os 120.-

Vödör, műanyag 10 l 150.-  
Vödör, műanyag, fémfűles, 12 l 120.-

VEGYI ÁRU

Öblítő, 2 l 180.-  
Öblítő, 4 l 300.-  
Öblítőkonz., 1 l 250.-  
Mosogatószer, 0,5 l 100.-  
Mosogatószer, 1 l 180.-  
Habfürdő, 0,5 l 120.-  
Habfürdő 1 l 200.-  
Habfürdő 2 l 300.-  
Mosópor, 600 g 120.-

Mosópor, 2,4 kg 350.-  
Mosópor, 3 kg 480.-  
Sampon, 0,5 l 140.-  
Sampon, 1 l 200.-  
Szalvéta, 80 db-os 100.-  
Papír zsebkendő, 100-as 60.-  
WC-papír, 8 tek. 160.-  
Tűzhelytisztító, 0,5 l 150.-  
Cumi Chicco 100.-  
Dezodor, női 160.-tól

APRÓCIKK

Tejital, 180 ml 3 db/100.-

Milky Way mini csoki 4 db/100.-  
Snickers mini csoki 4 db/100.-  
Snickers csoki, 60 gr. 2 db/100.-  
Twix csoki, 58 gr. 2 db/100.-  
Fundy szelet, 30 gr. 5 db/100.-  
Cukordrazsá, 100 gr. 2 db/100.-  
Omlós pehelycukor 2 db/100.-  
Gold töltött ostya, 35 gr 3 db/100.-  
Nyalókák 6 db/100.-  
Buggy, fehér, csipkés, színes 100.-tól  
Buggy gyerek 2 db/100.-  
Melltartó, 4-féle 550.-tól  
Zokni, cerna 60.-tól  
Ceruza, 12 db-os 100.-

Toll, gyűrűs 3 db/100.-  
Pillanatragasztó, 2 db/100.-  
Szigetelőszalag 3 db/100.-  
Számológép 280.-  
Ébresztőóra 150.-  
Cyufa, 10 db/csom. 2 csom/100.-  
Öngyújtó 5 db/100.-  
Ceruzaelem 60.-  
Lábtörő 100.-tól  
Hajcsipesz 5 db/100.-tól  
Kifestők, könyvek 100.-tól  
Társasjáték, puzzle 220.-tól  
Fűzet, A5 5 db/100.-  
Fűzetborító 10 db/100.-

Nyitás: október elején.

Cím: Derecske, Köztársaság út 128.



Derecskei Hírek – Derecske havonként megjelenő városi lapja. Szerkeszti a szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő: Petneházi Attila. A szerkesztőség címe: Derecske, Köztársaság út 87.

Kiadja a derecskei önkormányzat. Derecske, Köztársaság út 87. Telefon: 06 (54) 410-120.

Felelős kiadó: Csató István polgármester. Fényszerkesztés: Napló Lapkiadó Kft. Nyomtatás: Mozi Print Kft. Felelős vezető: Burai Jánosné ügyvezető igazgató. ISSN 1215-4229